



cellularline

## USB CHARGER

EN COMPACT USB CHARGER

IT CARICABATTERIE COMPATTO USB

FR CHARGEUR COMPACT USB

DE KOMPAKTES USB-AKKULADegerÄT

ES CARGADOR DE BATERÍAS USB COMPACTO

RU КОМПАКТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB

TR USB KOMPAKT ŞARJ CİHAZI

NL COMPACTE USB BATTERIJLADER

FI KOMPAKTI USB-LATURI

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CHARGER battery charger features switching technology which automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

**WARNING:** the total current drawn by the device being recharged must not exceed 1000mA.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Average active output (%) : 79,52%

Low charge output (%) (10%): 79,31%

Idle power consumption (W) : 0,066

**Safety Warning:** to disconnect the device from the mains take the charger out of the socket.

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie USB CHARGER dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

**ATTENZIONE:** la corrente del dispositivo da ricaricare non deve superare i 1000mA

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Rendimento medio in modo attivo (%) : 79,52

Rendimento medio a basso carico (10%) %:79,31

Consumo di potenza a vuoto (W): 0,066

**Avvertenza di Sicurezza:** per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di direte estrarre il caricatore dalla presa.

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur USB CHARGER à technologie switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

**ATTENTION :** le courant du dispositif à charger ne doit pas dépasser 1000mA.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Rendement moyen en mode actif (%) : 79,52%

Rendement à faible charge (%) (10 %) : 79,31%

Consommation électrique hors charge (W) : 0,066

**Recommandation de sécurité:** pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, retirer le chargeur de la prise.

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät USB CHARGER passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

**ACHTUNG:** Die Stromaufnahme des zu ladenden Geräts darf nicht 1000mA überschreiten.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 79,52%

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 79,31%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,066

**Sicherheitshinweis:** Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías USB CHARGER incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

**ATENCIÓN:** la corriente del aparato que se va a recargar no tiene que superar los 1000mA.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Eficiencia media en activo (%) : 79,52%

Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 79,31%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0,066

**Advertencia de Seguridad:** para desconectar el aparato de la alimentación de red desenchufar el cargador de la toma de corriente.

### RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство USB CHARGER, оснащенное технологией switching, автоматически адаптируется к типу электропитания, применяемому в стране использования. ВНИМАНИЕ! Ток заряжаемого устройства не должен превышать 1000mA.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Средняя эффективность в активном режиме: (%) : 79,52%

Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 79,31%

Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,066

**Предупреждение о безопасности:** для отсоединения устройства от сети питания необходимо вынуть зарядное устройство из розетки.

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Anahtarlarla teknolojiyle donatılmış USB CHARGER şarj cihazı kendisini kullandığı ülkeydeki besleme tipine otomatik olarak adapte eder.

**DİKKAT:** Şarj edilecek cihazın akım değeri 1000mA'ya aşmamalıdır.

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Ortalama aktif performans (%) : 79,52%

Düşük şarjda performans (%) (10%): 79,31%

Yüksek güç tüketimi (W) : 0,066

**Güvenliği için uyarı:** Cihazı çekme beslemesiyke bağlantısını kesmek için şarj cihazını priden çkmek.

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader USB CHARGER, uitgerust met switching-technologie, past zich automatisch aan op het type stroomvoorziening van het land van gebruik.

**LET OP:** de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 1000mA.

#### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Ortalamae aktif performans (%) : 79,52%

Düşük şarjda performans (%) (10%): 79,31%

Yüksek güç tüketimi (W) : 0,066

**Veiligheidsaarschuwing:** om het apparaat los te koppelen van het voedingsnet moet de lader uit het stopcontact verwijderd worden.

### FI - KÄYTTÖOPAS

USB CHARGER -laturissa on hyödynnetty switching-tekniologiaa, minkä ansiosta laturi mukautuu automaattisesti käyttämänsä jännitetyypin.

**VAROITUS:** ladattavan laitteen virta ei saa olla yli 1000mA.

#### TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

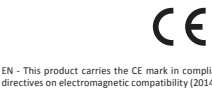
OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 79,52%

Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 79,31%

Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,066

**Turvallisuusvaroitus:** laite irrotetaan virransyötöstä ottamalla laturi irti pistosta.



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE direktifini güncellemeçli olan 2011/65/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ve işaretlenmiştir.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitettyä direktiivin 2011/65/UE) asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultate la pagina:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında öngörülenlere göre veygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKISAÄTISEEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisaätäinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those where the separate waste collection systems exist)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT – ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR – INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé en cas d'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE – ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Früher Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Sie bitte Ihren privaten Kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages bezugsfähig prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES – INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIM SONRASI ATILIM YONELIKLI CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupça birliçli ülkeler ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağliç üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönütürmesini önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönütürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulunduğıkları yerdeki devletle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmeleri geçiçli ve koşullarının kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL – INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de verschillende inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI – OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävityksellä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen virheellisesti hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteystäistä ja jätettävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkäyttöä varten.

Henkilöasiakaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja jätettävästä. Yrityssasiakaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

RU – УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенным сбором отходов)  
Символ, изображенный на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR – EVDE KULLANIMA YONELIK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupça birliçli ülkeler ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağliç üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönütürmesini önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönütürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulunduğıkları yerdeki devletle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmeleri geçiçli ve koşullarının kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL – INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de verschillende inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

DE – ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Früher Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Sie bitte Ihren privaten Kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages bezugsfähig prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES – INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIM SONRASI ATILIM YONELIKLI CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupça birliçli ülkeler ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağliç üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönütürmesini önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönütürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulunduğıkları yerdeki devletle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmeleri geçiçli ve koşullarının kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL – INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de verschillende inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>



## USB CHARGER

**SV** KOMPAKT USB-LADDARE

**DA** KOMPAKT USB-BATTERIOPLADER

**NO** USB-KOMPAKTLADER

**PT** CARREGADOR COMPACTO USBA

**CS** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**HR** USB PUNJAČ

**BG** КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΣΥΜΠΛΗΓΗΣ USB

**EN** USB CHARGER

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**IT** CAVO PER CARICARE USB

**PL** KABŁO DO ŁADUNKI USB

**RU** ЗАРЯДНОЕ КАБЕЛЬ USB

**UK** ЗАРЯДНИЙ КАБЕЛЬ USB

**ES** CABLE DE CARGA USB

**PT** CAVO DE CARGA USB

**RO** CABLU DE ÎNCĂZĂRI USB

**HR** USB PUNJAČ

**SK** USB NABÍJEČKA

**SL** KOMPAKTNI USB POLNILNIK BATERIJ

**LT** USB KŪJŲ LAIDINYS

**LV** USB LĀDĪTĀJIS

**ET** USB LAADUKABEL

**DE** USB-LADUNGSKABEL

**FR** CÂBLE DE CHARGEMENT USB

**CS** - **NÁVOD K POUŽITÍ**

USB CHARGER vybavená technologií switching se automaticky přizpůsobuje typu dodávaného napětí v zemi, v níž se používá

**POZOR:** proud zařízení, které se má nabíjet, nesmí překročit 1000mA.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Přeměny aktivního výkonu (%): 79,52%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 79,31%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,066

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení ze síťového napájení vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

**SL** - **PRIROČNIK Z NAVODILI**

USB CHARGER, opremljen s switching tehnologijo, se samodejno prilagodi na vrsto napajanja y državi, v kateri se ga uporablja.
**POZOR:** tok naprave, ki jo želite napolniti, ne sme preseči 1000mA

**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 79,52%

Izkoristek k majhno obremenitvi (%) (10%): 79,31%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,066

Varnostno opozorilo: da napravo izkjučite iz omrežne napetosti, vzemite polnilc iz vtičnice.

**HR** - **UPUTE ZA UPORABU**

USB CHARGER za baterije, opremljen tehnologijom switching, automatski se prilagođava na vrstu napajanja u zemlji u kojoj se upotrebljava.
**POZOR:**je struja uređaja koji se puni ne smije prijeći 1000mA

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Prosječni aktivno iskorištenje (%): 79,52%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79,31%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,066

Upozorenje o sigurnosti: da biste odspojili uređaj od mrežnog napajanja izvucite vtičnik iz utičnice.

**BG** - **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Зарядно устройство USB CHARGER, оборудуано със сучитинг технология автоматично се адаптира към вида предоставяно захранване в държавата, в която се използва.
**ВНИМАНИЕ:** токът на устройството, което ще се зарежда, не трябва да надвишава 1000mA

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/ 2.1A/ 10.5W

Среден КПД в работен режим (%): 79,52%

КПД при малък товар (%) (10%): 79,31%

Консумирана мощност на празен ход (W): 0,066

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от захранването в мрежата, извадете зарядното устройство от контакта.

For ytterligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

NO - **INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**

Våre produkter omfattas av en rettslig garanti for å sikre de beste interessene til alle enheter med tilslått nasjonale lagger for å trykde konsumenters. For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

PT - **INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**

Os nossos produtos estão cobertos por uma determinada garantia que visa assegurar os melhores interesses dos utilizadores com os produtos nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RO - **INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ**

Prodottele noastre sunt acoperite de o anumită garanție care are ca scop asigurarea intereselor tuturor utilizatorilor din țările membre ale Uniunii Europene care aplică legislația privind protecția consumatorilor. Pentru mai multe informații, consultați pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - **INFORMACIJE O GARANCIJI**

Naše proizvodi su pokriveni sa zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Za veći informaciju gtejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SK - **INFORMÁCIE O GARANČII**

Naše výrobky sú chránené zákonnou zárukou na nedostatky podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov na ochranu spotrebiteľov. Pre ďalšie informácie navštívte stránku www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

LT - **INFORMACIJOS APIE GARANTIJA**

Naši produktai yra apsaugoti teisėtvarkoje nustatyta garantija. Ši garantija taikoma tik nacionalinėms teisėtvarkoms, kurios taikomos Europos Sąjungos šalyse. Dėl daugiau informacijos apsilankykite svetainėje www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

LV - **INFORMĀCIJA PAR GARANTĪBU**

Mūsu produkti ir aizsargāti likumdošanas noteiktā garantijā. Šī garantija attiecas tikai uz nacionālajiem likumiem, kas attiecas uz patērētāju aizsardzību Eiropas Savienības valstīs. Ja vēlaties uzzināt vairāk, apmeklējiet vietni www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

ET - **INFORMATSIOON GARANTIA**

Meie tooted on kaetud seadusega määratud garantiiga. See garantii kehtib ainult riiklike seadustega määratud garantiid rakendavates riikides. Täpsem informatsiooni saamiseks küsige saidil www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

DE - **INFORMATIONEN ZUR GARANTIE**

Unsere Produkte sind durch das geltende Recht mit einer Garantie für Mängelversagen abgesichert. Diese Garantie ist nur für die nationalen Gesetze der Mitgliedstaaten der Europäischen Union anwendbar. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

FR - **INFORMATIONS SUR LA GARANTIE**

Notre produit est couvert par une garantie légale de conformité. Cette garantie est soumise à la législation nationale applicable de protection des consommateurs. Pour plus d'informations, consultez le site www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

IT - **INFORMAZIONE SULLA GARANZIA LEGALE**

I nostri prodotti sono coperti da una determinata garanzia che mira a garantire i migliori interessi di tutti gli utilizzatori dei prodotti nazionali applicabili di difesa del consumatore. Per maggiori informazioni, visitate il sito www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

PL - **INFORMACJE O GARANTII**

Nasze produkty są objęte gwarancją prawną. Gwarancja ta jest zgodna z przepisami krajowymi dotyczącymi ochrony konsumentów. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RU - **ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ**

Наше продукты защищены законодательно установленной гарантией. Эта гарантия распространяется только на национальное законодательство, действующее в странах-членах Европейского союза. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

UK - **INFORMAZIONE SULLA GARANTIA LEGALE**

I nostri prodotti sono coperti da una determinata garanzia che mira a garantire i migliori interessi di tutti gli utilizzatori dei prodotti nazionali applicabili di difesa del consumatore. Per maggiori informazioni, visitate il sito www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RO - **INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ**

Prodottele noastre sunt acoperite de o anumită garanție care are ca scop asigurarea intereselor tuturor utilizatorilor din țările membre ale Uniunii Europene care aplică legislația privind protecția consumatorilor. Pentru mai multe informații, consultați pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - **INFORMACIJE O GARANCIJI**

Naše proizvodi su pokriveni sa zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Za veći informaciju potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SK - **INFORMÁCIE O GARANČII**

Naše výrobky sú chránené zákonnou zárukou na nedostatky podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov na ochranu spotrebiteľov. Pre ďalšie informácie navštívte stránku www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

LT - **INFORMACIJOS APIE GARANTIJA**

Naši produktai yra apsaugoti teisėtvarkoje nustatyta garantija. Ši garantija taikoma tik nacionalinėms teisėtvarkoms, kurios taikomos Europos Sąjungos šalyse. Dėl daugiau informacijos apsilankykite svetainėje www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

LV - **INFORMĀCIJA PAR GARANTĪBU**

Mūsu produkti ir aizsargāti likumdošanas noteiktā garantijā. Šī garantija attiecas tikai uz nacionālajiem likumiem, kas attiecas uz patērētāju aizsardzību Eiropas Savienības valstīs. Ja vēlaties uzzināt vairāk, apmeklējiet vietni www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

ET - **INFORMATSIOON GARANTIA**

Meie tooted on kaetud seadusega määratud garantiiga. See garantii kehtib ainult riiklike seadustega määratud garantiid rakendavates riikides. Täpsem informatsiooni saamiseks küsige saidil www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

DE - **INFORMATIONEN ZUR GARANTIE**

Unsere Produkte sind durch das geltende Recht mit einer Garantie für Mängelversagen abgesichert. Diese Garantie ist nur für die nationalen Gesetze der Mitgliedstaaten der Europäischen Union anwendbar. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

FR - **INFORMATIONS SUR LA GARANTIE**

Notre produit est couvert par une garantie légale de conformité. Cette garantie est soumise à la législation nationale applicable de protection des consommateurs. Pour plus d'informations, consultez le site www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

IT - **INFORMAZIONE SULLA GARANZIA LEGALE**

I nostri prodotti sono coperti da una determinata garanzia che mira a garantire i migliori interessi di tutti gli utilizzatori dei prodotti nazionali applicabili di difesa del consumatore. Per maggiori informazioni, visitate il sito www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

PL - **INFORMACJE O GARANTII**

Nasze produkty są objęte gwarancją prawną. Gwarancja ta jest zgodna z przepisami krajowymi dotyczącymi ochrony konsumentów. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RU - **ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ**

Наше продукты защищены законодательно установленной гарантией. Эта гарантия распространяется только на национальное законодательство, действующее в странах-членах Европейского союза. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

UK - **INFORMAZIONE SULLA GARANTIA LEGALE**

I nostri prodotti sono coperti da una determinata garanzia che mira a garantire i migliori interessi di tutti gli utilizzatori dei prodotti nazionali applicabili di difesa del consumatore. Per maggiori informazioni, visitate il sito www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale